

Cap Ô camping

Destination Vacances



ÉDITION
2020

Les Terrasses du Lac
Camping ★★★★★

**Nouveaux
Propriétaires**

La Plage de l'Orb
Camping ★★★

Pont de Salars
Ouvert du 01 Avril
au 31 Octobre

Cessenon sur Orb
Ouvert du 25 Avril
au 5 Septembre

Vacances en Occitanie !

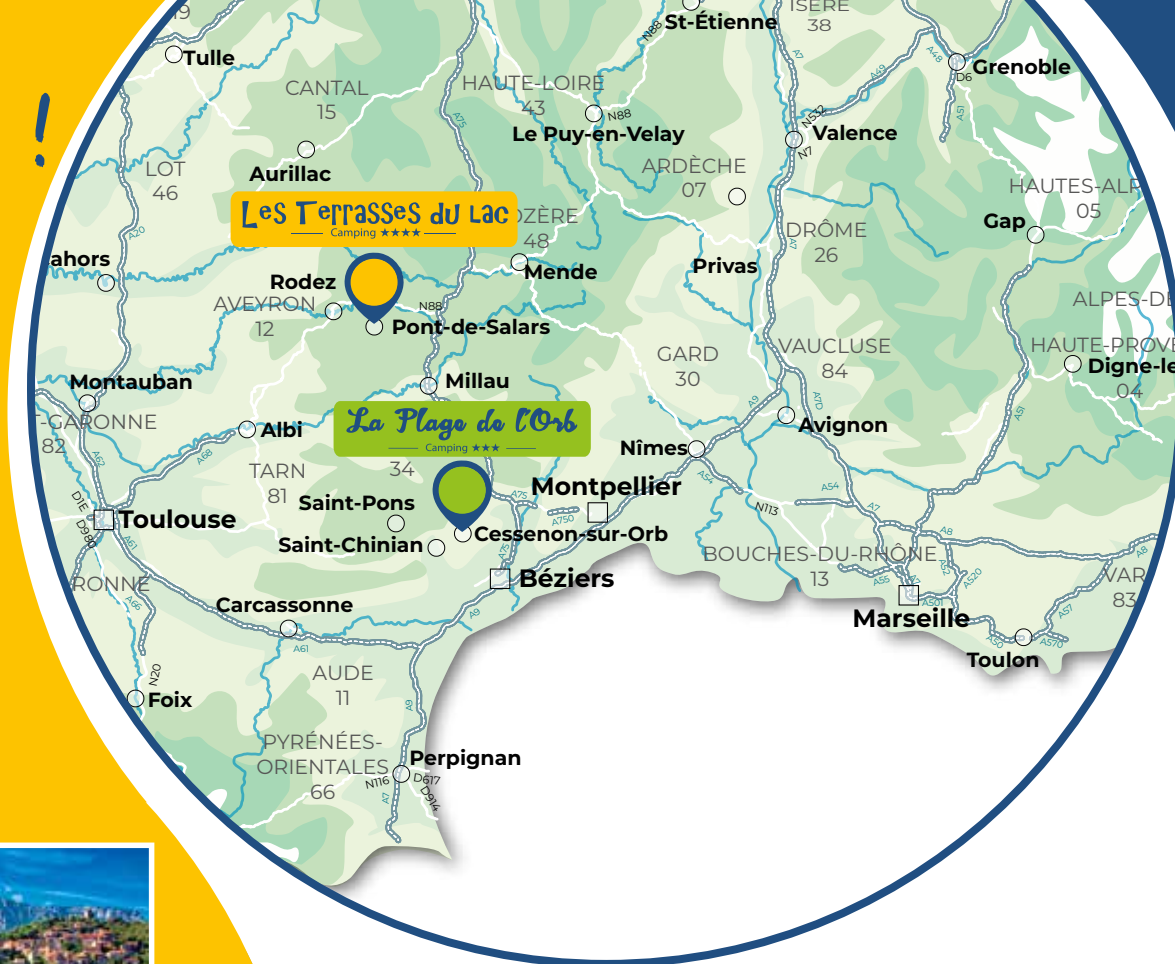
FR • Cap au Sud de la France, dans des campings sélectionnés pour leur environnement authentique. Capocamping vous propose 2 sites idéalement situés pour des vacances animées au plus près de la nature. Se baigner dans le lac en Aveyron, s'éclabousser dans une rivière dans l'Hérault et retrouver la joie de se détendre en famille !

Nous avons sélectionné des hébergements confortables et des services de qualité afin que vos vacances ne soient que plaisir et sourires.

EN • Let's head to the South of France, to campsites that have been selected for their authentic setting. Capocamping has 2 campsites on offer that are in the perfect location for a fun holiday, in a natural environment.

Go for a dip in the lake in Aveyron, splash around in a river in Hérault and enjoy some relaxing quality time in family!

We have selected comfortable rentals and top-quality services to ensure you have the best holiday.



Béziers



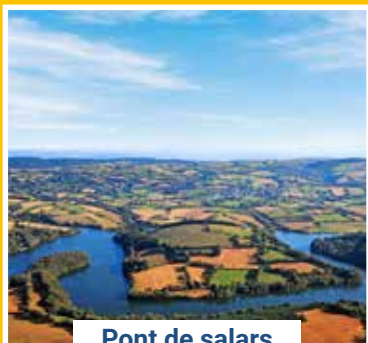
Cessenon



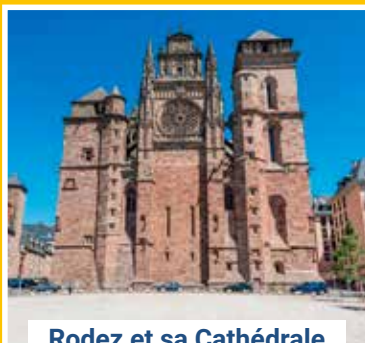
Saint Chinian



Viaduc de Millau



Pont de salars



Rodez et sa Cathédrale

Sommaire

- p3 : Les Terrasses du lac
- p4 & 5 : Piscine & animations / Swimming Pool & entertainments
- p6 & 7 : Les locatifs / Rental accommodations
- p8 : Nos emplacements / Pitches
- p9 : La Plage de L'Orb
- p10 : Animations et Rivière / Entertainments & River
- p11 : Les locatifs / Rental accommodations
- p12 : Nos emplacements / Pitches
- p13 : Contrat de réservation / Booking form
- p14 : Conditions générales de vente / general conditions of sell
- p15 : Offres et légendes / Offers and legends

Les Terrasses du Lac

— Camping ★★★★★ —

OUVERT
du 1^{er} Avril au
31 Octobre



HORAIRES RÉCEPTION :
8h-19h

Avril, Mai, Juin, Septembre, Octobre
8h-20h Juillet et Août

RECEPTION HOURS:
8am-7pm

April, May, June, September, October
8am-8pm July and August

FR • Entre Millau et Rodez, nous vous accueillons pour un séjour tout confort dans nos spacieux emplacements et nos confortables locations. Balade sur le lac ou sieste sur un transat au bord de notre piscine tempérée, choisissez votre programme. Vous trouverez en Aveyron des valeurs simples comme la convivialité, l'authenticité et la proximité avec la nature.

EN • Come and spend your holiday between Millau and Rodez, for a luxury stay on our spacious camping pitches and comfortable rentals. Go for a trip out on the lake or take a nap on a sun lounger by the tempered pool, the choice is yours. You will appreciate the simple values that are ever-present in Aveyron, shown by the welcoming atmosphere, authenticity and bountiful natural environment.





Le Parc Aquatique

FR • Equipé d'un espace aqua ludique tempéré composé d'un toboggan, jeux d'eau, petit toboggan et banc jacuzzi, ce camping est un lieu de vacances idéal qui fera le bonheur des baigneurs.

EN • This campsite is equipped with a tempered water park with slide, water games, second small slide and bubble bench, making it the perfect holiday destination for water lovers.



Animations

FR • Les plus jeunes seront ravis de se retrouver le matin au «Club Enfants» (5 ans à 12 ans) et les plus grands pourront s'affronter au ping-pong, baby foot, jeux de piste, etc...

EN • The little ones will be delighted to meet their new friends in the morning at the "Kid's Club" (5 - 12 years old) and older children can challenge each other to a game of table tennis, table football, go on a treasure hunt, etc...



Locatifs climatisés 2020

Rental air-conditioned

Les options* / option

- Kit draps, Lit 2 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit draps, Lit 1 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit serviettes 1 pers. /bath towels : 7,00 €

- Ménage fin de séjour / End-cleaning : 59 €
- Kit bébé / Baby pack : .2 €/jour/day
- BBQ : 4 €/jour/day

Casa VIP 2ch

2 ch. - 4/6 pers.



-5 ans

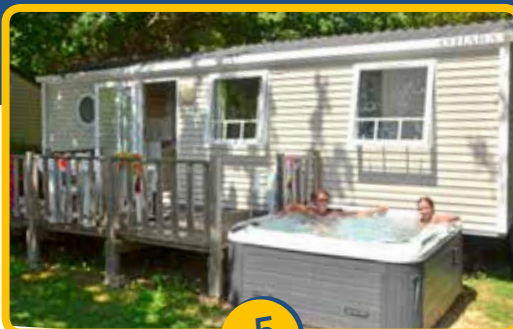


Lits faits à l'arrivée, ménage de départ inclus et SPA privatif
Beds made, departure cleaning included and private SPA

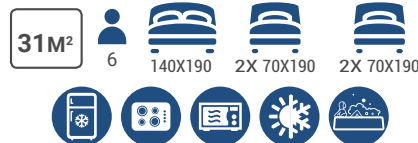
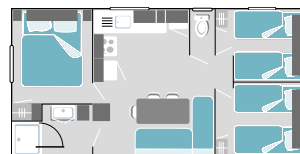
01/04 - 27/06	27/06 - 04/07	04/07 - 11/07	11/07 - 01/08	01/08 - 15/08	15/08 - 22/08	22/08 - 29/08
69	91	133	151	191	162	95

Casa VIP 3ch

3 ch. - 6 pers.



-5 ans



Lits faits à l'arrivée, ménage de départ inclus et SPA privatif
Beds made, departure cleaning included and private SPA

01/04 - 27/06	27/06 - 04/07	04/07 - 11/07	11/07 - 01/08	01/08 - 15/08	15/08 - 22/08	22/08 - 29/08
90	97	139	157	197	168	97

Privilège

2 ch. - 4/6 pers.



-5 ans

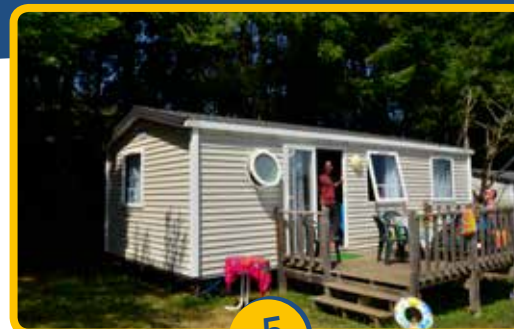


Lits faits à l'arrivée, ménage de départ inclus
Beds made, departure cleaning included

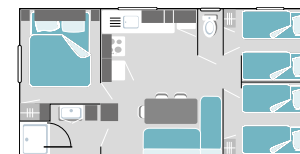
01/04 - 27/06	27/06 - 04/07	04/07 - 11/07	11/07 - 01/08	01/08 - 15/08	15/08 - 22/08	22/08 - 29/08
57	74	114	132	169	141	83

Privilège

3 ch. - 6 pers.



-5 ans



Lits faits à l'arrivée, ménage de départ inclus
Beds made, departure cleaning included

01/04 - 27/06	27/06 - 04/07	04/07 - 11/07	11/07 - 01/08	01/08 - 15/08	15/08 - 22/08	22/08 - 29/08
63	85	127	145	185	155	85

*Changement de kit facturé. / Change of kit in charge - Tarifs à la nuit en EUROS / hors taxe de séjour

ARRIVÉE : tous les jours à partir de 16h. - **DÉPART** : tous les jours entre 8h00 et 11h00.
En cas d'arrivée tardive ou d'empêchement, il est impératif de contacter la réception au préalable, avant 19h00.

ARRIVAL : every day from 4pm. - **DEPARTURE** : every day between 8am and 11am.
For late arrivals, please contact our office reception before 7pm.

Cocoon

2 ch. - 4/6 pers.



+5 ans



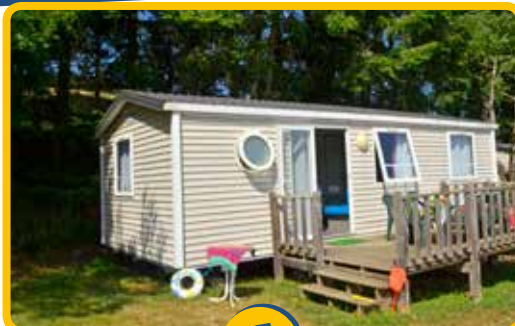
26M² 4/6 140X190 2X 70X190



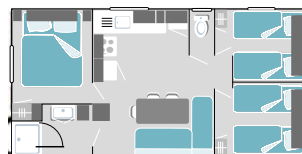
01/04 - 27/06	27/06	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08
29/08 - 31/10	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08	29/08
44	57	97	115	144	126	67

Cocoon

3 ch. - 6 pers.



+5 ans



31M² 6 140X190 2X 70X190 2X 70X190



01/04 - 27/06	27/06	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08
29/08 - 31/10	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08	29/08
49	69	110	129	160	149	78

Cottage

2 ch. - 4/5 pers.



+5 ans



26M² 4/5 140X190 2X 70X190



01/04 - 27/06	27/06	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08
29/08 - 31/10	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08	29/08
40	48	87	107	134	117	58

Cottage

3 ch. - 6 pers.



+5 ans



28M² 6 140X190 2X 70X190 2X 70X190



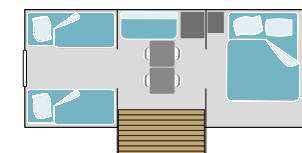
01/04 - 27/06	27/06	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08
29/08 - 31/10	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08	29/08
45	64	104	123	151	139	73

Coco Sweet

2 ch. - 4 pers.



+5 ans



16M² 4 140X190 2X 70X190



kitchenette équipée
equipped kitchenette

01/04 - 27/06	27/06	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08
29/08 - 31/10	04/07	11/07	01/08	15/08	22/08	29/08
-	55	69	79	94	94	55

Emplacements 2020 Pitches

ARRIVÉE : tous les jours à partir de 14h.
DÉPART : tous les jours avant 12h00.

ARRIVAL : every day from 2pm.
DEPARTURE : every day before midday

Les options* / option

Tarifs des suppléments/ Extra Prices

- Kit draps, Lit 2 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit draps, Lit 1 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit serviettes 1 pers. /bath towels: 7,00 €
- Ménage fin de séjour / End-cleaning : 59 €
- Kit bébé / Baby pack : 2 €/jour/day
- Frigo Top / Top Fridge : 4 €/jour/day
- BBQ : 4 €/jour/day
- Adaptateur européen 20€ (vente) sur réservation / European Plug Adapter



Services / service

- Épicerie / grocery (du 01/07 au 31/08)
- Bar/Restaurant (du 01/07 au 31/08)
- Dépôt de pain / Deposit of bread (du 01/04 au 31/10)
- Lave-linge, Sèche-linge / Washer, dryer
- Location de pédalos / Pedal boat rental
- Barbecue collectif / Collective barbecue
- WIFI gratuit / Free WIFI (accès accueil, bar)
- Prêt gratuit de boules de pétanque et de raquettes de ping-pong / Free loan of petanque balls and ping-pong bats
- Ludothèque et Bibliothèque gratuite / Free game and library



EMPLACEMENTS NUS à la nuitée (hors taxe de séjour)	01/04 - 27/06 29/08 - 31/10	27/06 04/07	04/07 11/07	11/07 15/08	15/08 22/08	22/08 29/08
CONFORT ¹	17,50 €	24,50 €	29,50 €	31,00 €	29,50 €	22,00 €
PRIVILÈGE ²	19,50 €	27,50 €	32,50 €	35,00 €	32,50 €	25,00 €
PERSONNE SUP/extra people. +12 ans/years old	3,50 €	5,00 €	6,00 €	6,00 €	5,50 €	5,00 €
ENFANT SUP. -12 ans (-2 ans : GRATUIT) Extra child -12 years (-2 years: FREE)	2,50 €	3,50 €	4,00 €	4,00 €	3,50 €	3,50 €
ANIMAUX / Animals (tatoués & vaccinés) - Carnet obligatoire Chien de 1ere et 2eme catégorie interdit	4,00 €	4,00 €	4,00 €	4,00 €	4,00 €	4,00 €

¹ 2 pers. + 1 véhicule + 1 installation + élec / 2 people + 1 vehicle + 1 installation + electricity

² 2 pers. + 1 véhicule + 1 installation + élec + eau + évacuation / 2 people + 1 vehicle + 1 installation + electricity + water + drainage

La taxe de séjour fixée à 0.50€/jour/pers. est due en sus.

Selon l'article L2333-31 du CGCT sont exemptés de taxe de séjour : les mineurs de moins de dix-huit ans; les personnes titulaires d'un contrat de travail saisonnier, employés dans la communauté de communes; les personnes bénéficiant d'un hébergement d'urgence ou d'un relogement temporaire.

La Direction se réserve le droit d'accès au Camping. Dépôt obligatoire d'une pièce d'identité à la réception. Management reserves the right to the access at the site. Mandatory deposit of ID or Passport at the Reception.

La Plage de l'Orb

Camping ★★★

OUVERT
du 25 Avril au
5 Septembre.



i

HORAIRES RÉCEPTION :

8h-19h

Avril, Mai, Juin, Septembre

8h-20h Juillet et Août

RECEPTION HOURS:

8am-7pm

April, May, June, September

8am-8pm July and August

FR • Bienvenue dans notre petit village typique du sud de la France composé de 2240 habitants. Vous profiterez ainsi de notre environnement méditerranéen avec ses vignes, sa garrigue et tout ce qui fait le charme de notre région, l'Occitanie. Situé tout près du parc régional du Haut Languedoc, le camping LA PLAGE DE L'ORB est un camping familial dans un cadre idyllique pour des vacances réussies !

EN • Welcome to our little village, very characteristic of the South of France, with 2,240 inhabitants. You will enjoy the Mediterranean environment here with the vineyards, garrigue and all the other treasures that make our Occitanie region so charming. The Plage de l'Orb campsite is near the Regional Park of Haut Languedoc and is a family-friendly campsite in an idyllic setting, for a great holiday guaranteed!



Animations

FR • Nombreuses sont les activités culturelles et les loisirs à proximité du camping. Visites audio-guidées du village, site archéologique de Coumiac, randonnées pédestres sur circuits balisés, parcours VTT du Minervois au Caroux, canoë-kayak, Base nautique de Réals, escalade, route des vins de l'AOC Saint-chinian, dégustations dans les nombreux caveaux, marchés traditionnels, animations musicales...

EN • There is a wide range of cultural and leisure activities available near the campsite. Tours of the village with an audio guide, the archaeological site of Coumiac, hiking trips along marked trails, mountain biking from Minervois to Caroux, canoeing and kayaking, Réals sports center, climbing, the Wine Route for AOC Saint-Chinian, tastings at a number of wine cellars, traditional markets, musical entertainment and so much more.



Locatifs 2020 Rental

ARRIVÉE : tous les jours à partir de 16h.
DÉPART : tous les jours entre 8h00 et 11h00.
En cas d'arrivée tardive ou d'empêchement,
il est impératif de contacter la réception au préalable, avant 19h00.

ARRIVAL: every day from 4pm. - **DEPARTURE**: every day between 8am and 11am.
For late arrivals, please contact our office reception before 7pm

Les options* / option

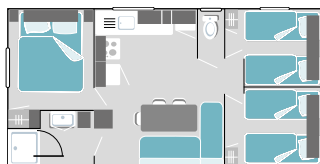
- * Kit draps, Lit 2 pers. coton/sheets : 11,00 €
- * Kit draps, Lit 1 pers. coton/sheets : 11,00 €
- * Kit serviettes 1 pers. /bath towels: 7,00 €
- * Ménage fin de séjour / End-cleaning : 59 €
- * Kit bébé / Baby pack : .2 €/jour/day
- * BBQ : 4 €/jour/day

Casa VIP

climatisé / air-conditioned
3 ch. - 6 pers.



-5
ans



31M² 6 140X190 2X 70X190 2X 70X190



Pack privilège inclus + SPA privatif

25/04 - 04/07 29/08 - 05/09	04/07 - 11/07 15/08 - 29/08	11/07 15/08
82	99	127

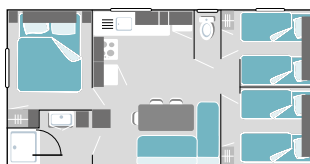
Pack
privilège**

Cocoon

climatisé / air-conditioned
3 ch. - 6 pers.



-5
ans



31M² 6 140X190 2X 70X190 2X 70X190



25/04 - 04/07 29/08 - 05/09	04/07 - 11/07 15/08 - 29/08	11/07 15/08
43	69	97
+15	+10	+8

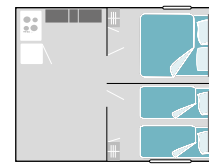
Pack
privilège**

Bengali

2 ch. - 4/5 pers.



+5
ans



16M² 4/5 140X190 70X190 70X190



kitchenette équipée
equipped kitchenette

25/04 - 04/07 29/08 - 05/09	04/07 - 11/07 15/08 - 29/08	11/07 15/08
36	49	79
+15	+10	+8



*Changement de kit facturé. / Change of kit in charge
**Pack privilège : nettoyage final et lits faits à l'arrivée /
beds made on arrival, end cleaning included
Tarifs à la nuit en EUROS / hors taxe de séjour /
prices by night in Euro/ stay tax not included

Photos non contractuelles

Emplacements 2020 Pitches

ARRIVÉE : tous les jours à partir de 14h.
DÉPART : tous les jours avant 12h00.

ARRIVAL: every day from 2pm.
DEPARTURE: every day before midday

FR • Nous vous proposons sur Cessenon sur Orb des emplacements spacieux, environ 80m², ombragés, proche de la rivière.

EN • In Cessenon sur Orb, we have spacious camping pitches on offer, covering a surface area of around 80m², shaded and close to the river.

Les options* / option

Tarifs des suppléments/ Extra Prices

- Kit draps, Lit 2 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit draps,, Lit 1 pers. coton/sheets : 11,00 €
- Kit serviettes 1 pers. /bath towels: 7,00 €
- Kit bébé /baby pack : 2 €/jour/day
- Frigo Top /top fridge : 4 €/jour/day
- BBQ : 4 €/jour/day
- Adaptateur européen 20€ (vente) sur réservation
/ European Plug Adapter

Services / service

- Food Truck (du 01/07 au 31/08)
- Lave-linge, sèche-linge / Washer, dryer
- Barbecue collectif / Collective barbecue
- WIFI gratuit / Free WIFI



EMPLACEMENTS NUS à la nuitée (hors taxe de séjour)	25/04 - 10/07	10/07
	22/08 - 05/09	22/08
2 PERS. + 1 VÉHICULE + 1 INSTALLATION + ÉLEC 2 pers. + 1 vehicle + 1 installation + electricity	17 €	23 €
PERSONNE SUP / Extra people	4 €	
ENFANT - 12 ANS / Child - 12 years old	2 €	
ENFANT - 2 ANS / Child - 2 years old	Gratuit/free	
VÉHICULE OU ÉQUIPEMENT SUP. / Extra vehicle or equipment	1 €	
GARAGE MORT / on-site storage (1 semaine/week max)	5,00 €/jour/day	
WIFI	Gratuit/free	
ANIMAUX / Animals (carnet de vaccination à jour) Chien de 1 ^{ère} et 2 ^{ème} catégorie interdit	1 €	

La taxe de séjour fixée à 0.40€/jour/pers. est due par personne et par nuitée de séjour.
Selon l'article L2333-31 du CGCT sont exemptés de taxe de séjour : les mineurs de moins de dix-huit ans; les personnes titulaires d'un contrat de travail saisonnier, employés dans la communauté de communes; les personnes bénéficiant d'un hébergement d'urgence ou d'un relogement temporaire.

Chiens de 1^{ère} et 2^{ème} catégorie interdit.

La Direction se réserve le droit d'accès au Camping. Dépôt obligatoire d'une pièce d'identité à la réception.
Management reserves the right to the access at the site. Mandatory deposit of ID or Passport at the Reception.





Entre le soussigné & le Camping choisi, il a été convenu et arrêté ce qui suit (à remplir en lettres capitales) :

Between the undersigned and the Campsite, consequently, the following was agreed and stated (please complete in capital letters) :

DATE D'ARRIVÉE / Arrival date : / /

DATE DE DÉPART / Departure date : / /

Durée du séjour / Stay :

TITULAIRE DU CONTRAT / Person in charge

1 NOM / Surname :
PRÉNOM / Firstname :
DATE DE NAISSANCE / Birthdate :
ADRESSE / Address :
CODE POSTAL / Postcode : VILLE / Town :
PAYS / Country :
TÉLÉPHONE / Tel : PROFESSION / Occupation :
E-MAIL :
N° PIÈCE D'IDENTITÉ / ID number :
NOMBRE DE VOITURE / Number of vehicles : TYPE / Type :
N° IMMATRICULATION VOITURE / Car number plates :

LOCATIONS / Accommodation

Arrivée possible TOUS LES JOURS / Arrival possible EVERY DAY

Camping LA PLAGE DE L'ORB :

☐ BENGALI : 4/5 places 2 ch. 16 m² - Sans sanitaire
☐ COCOON climatisé : 6 places 3 ch. 31 m²
☐ PRIVILÈGE* climatisé : 6 places 3 ch. 31 m²
☐ CASA VIP* Spa privatif climatisé : 6 places 3 ch. 31 m²

Camping LES TERRASSES DU LAC :

☐ COCO SWEET : 4 places 2 ch. 16 m² - Sans sanitaire
☐ COTTAGE climatisé : ☐ 4/5 pl. 2 ch. 22 m² ☐ 6 pl. 3 ch. 28 m²
☐ COCOON climatisé : ☐ 4/6 pl. 2 ch. 26 m² ☐ 6 pl. 3 ch. 31 m²
☐ PRIVILÈGE* climatisé : ☐ 4/6 pl. 2 ch. 26 m² ☐ 6 pl. 3 ch. 31 m²
☐ CASA VIP* Spa privatif climatisé : ☐ 4/6 pl. 2 ch. 26 m² ☐ 6 pl. 3 ch. 31 m²

OREILLERS ET COUVERTURES FOURNIS (sauf pour la gamme Coco sweet).

Pillows and bedcovers included (except for Coco sweet).

*Lits faits à l'arrivée, ménage inclus. / Beds made on arrival, end of stay cleaning included.

ASSURANCE ANNULATION / Insurance cancellation

☐ LOCATION : 3.5 % du séjour (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation.
☐ EMPLACEMENT : forfait assurance 16€ (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation. / **ACCOMMODATION** : cancellation insurance 3.5% of the stay (without booking fees), subscribing required, at the booking. **PITCH** : fixed price 16€ (without booking fees) subscribing required, at the booking.

SOLDE 1 MOIS AVANT L'ARRIVÉE - Balance 1 month before arrival

☐ Je m'engage à régler le solde 30 jours avant mon arrivée.
Possibilité de règlement à votre rythme avant le séjour (sans frais supplémentaire). / Undertake to pay the remainder 30 days before arrival. Possibility of payment at your own pace before the stay (no extra charge).

☐ Pour les locations de mobil-homes, je m'engage à joindre avec mon contrat 2 chèques distincts ou CB par téléphone de caution demandés afin de valider ma réservation : une caution de 450€, pour le mobil-home + une de 85€ pour le ménage (à l'ordre du camping choisi). / For rentals of mobil-homes, I agree to join with my contract the guarantee required to confirm my booking : € 450 + € 85 payable to the Campsite.

Comment nous avez-vous connu ? ☐ Bouche à oreille ☐ Ancien client

☐ Internet ☐ Facebook ☐ Guide, lequel :

☐ Office de tourisme, lequel : ☐ Autre :

Camping LA PLAGE DE L'ORB

Rue des fleurs - 34460 Cessenon-sur-Orb
& 04 67 89 53 29 - Camping la plage de l'orb
laplagedelorb@gmail.com
www.laplagedelorb.com

Camping LES TERRASSES DU LAC

Route du Vibal - La Souquette - 12290 Pont-de-Salars
& 05 65 46 88 18 / 06 72 89 84 34 - @lesterrassesdulac12
lesterrassesdulacdesalars@gmail.com
www.campinglesterrasses.com

ACCOMPAGNANTS Champs obligatoires / OTHER PERSON compulsory

NOM / Surname	PRÉNOM / Firstname	ÂGE	Date de naissance
2			/...../.....
3			/...../.....
4			/...../.....
5			/...../.....
6			/...../.....

NOMBRE TOTAL DE PERSONNES / Total number of persons :
(6 max. bébé inclus / 6 max. baby included)

Êtes-vous /Are you? ☐ Famille / Family ☐ Plusieurs jeunes / Young persons ☐ Couple / Couple
☐ Seniors / Senior ☐ Seul / Alone ☐ Autres / Others :



EMPLACEMENTS / Pitches

☐ EMPLACEMENT CONFORT ÉLECTRIFIÉ + 1 tente ou caravane ou camping-car
+ 1 véhicule + électricité 6A
/ 1 tent or caravan or motor-home + 1 vehicle + electricity 6A

Tente / Tent : m x m
Caravane / Caravan : m x m
Camping-car / Motor-home : m x m

OPTIONS PAYANTES (cf. page des Tarifs) / Paid options (see the rates page)

☐ x Équipement suppl. (tente ou remorque) / Additional equipment (tent or trailer)
☐ x Véhicule supplémentaire (voiture ou moto) / Additional vehicle (car or motorcycle)
☐ Adaptateur Européen / European plug adapter : 20€ (vente)
☐ Animal / Pet : ☐ Oui / Yes ☐ Non / No (MAXI 2)
Location : ☐ Barbecue : jour(s) / day(s) ☐ TV / TV : jour(s) / day(s)
☐ Frigo top / Fridge : jour(s) / day(s)
☐ x Pack Bébé (lit + chaise haute) / Baby-kit (cot + high chair) : jour(s) / day(s)
☐ x Kit location de Draps* : ☐ Lit 1 pers. / Bed 1 pers. ☐ Lit 2 pers. / Bed 2 pers.
☐ x Kit Serviettes* (1 petite + 1 grande) / Towels (1 small + 1 large)
☐ Ménage fin de séjour (cf. C.G.V.) / Endcleaning (see G.B.C.)

Formules** : ☐ Petit déjeuner / Breakfast ☐ Demi-pension / Half board

☐ Pension complète / Full board

*Changement de kit facturé / The change of kit is paying

**Enfant - 3 ans GRATUIT pour une formule achetée / Child - 3 years old FREE for a purchased formula.

ASSURANCE ANNULATION / Insurance cancellation

☐ LOCATION : 3.5 % du séjour (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation.
☐ EMPLACEMENT : forfait assurance 16€ (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation. / **ACCOMMODATION** : cancellation insurance 3.5% of the stay (without booking fees), subscribing required, at the booking. **PITCH** : fixed price 16€ (without booking fees) subscribing required, at the booking.

SOLDE 1 MOIS AVANT L'ARRIVÉE - Balance 1 month before arrival

☐ Je m'engage à régler le solde 30 jours avant mon arrivée.
Possibilité de règlement à votre rythme avant le séjour (sans frais supplémentaire). / Undertake to pay the remainder 30 days before arrival. Possibility of payment at your own pace before the stay (no extra charge).

☐ Pour les locations de mobil-homes, je m'engage à joindre avec mon contrat 2 chèques distincts ou CB par téléphone de caution demandés afin de valider ma réservation : une caution de 450€, pour le mobil-home + une de 85€ pour le ménage (à l'ordre du camping choisi). / For rentals of mobil-homes, I agree to join with my contract the guarantee required to confirm my booking : € 450 + € 85 payable to the Campsite.

Comment nous avez-vous connu ? ☐ Bouche à oreille ☐ Ancien client

☐ Internet ☐ Facebook ☐ Guide, lequel :

☐ Office de tourisme, lequel : ☐ Autre :

Camping LA PLAGE DE L'ORB

Rue des fleurs - 34460 Cessenon-sur-Orb
& 04 67 89 53 29 - Camping la plage de l'orb
laplagedelorb@gmail.com
www.laplagedelorb.com

Camping LES TERRASSES DU LAC

Route du Vibal - La Souquette - 12290 Pont-de-Salars
& 05 65 46 88 18 / 06 72 89 84 34 - @lesterrassesdulac12
lesterrassesdulacdesalars@gmail.com
www.campinglesterrasses.com

RÈGLEMENT DES ARRHES / Deposit amount

TOTAL DU SÉJOUR / Total amount of the stay : = €
ARRHES 25% du séjour / Deposit 25% of the stay : = €
+ FRAIS DE DOSSIER / Booking fees : + 20 €
TOTAL en € : = €

MODE DE RÈGLEMENT DES ARRHES / Method of payment

☐ Chèque à l'ordre du camping choisi (Français uniquement) ☐ Chèques vacances
☐ Vente à distance (visa, mastercard, eurocard) ☐ Mandat postal ☐ Espèces
☐ Virement bancaire

Date : / /

SIGNATURE
RECTO/VERSO OBLIGATOIRE
pour que le contrat soit valide



Le contrat est nominatif, le signataire de celui-ci doit être présent pour toute la période du séjour. Aides non-cumulables. La confirmation de réservation devra être présentée le jour de votre arrivée.

En cas de non-respect de ce contrat, du règlement intérieur ou en cas d'expulsion, ce contrat sera résilié de plein droit, sans aucune indemnité ni remboursement, sous quelque forme que ce soit. La direction se réserve le droit d'accès au camping si le nombre de personnes était différent de celui mentionné sur le contrat. La réservation est maintenue seulement 24h après la date fixée, les sommes versées ne sont pas remboursables et le solde est dû dans sa totalité. En cas de probrogement de séjour, prévenir 48h à l'avance. L'accès au véhicule n'est possible que de 7h à 23h.

MINEURS : pour les mineurs non accompagnés des parents, une autorisation parentale devra être jointe au présent contrat. Dans le cas contraire, la **réservation ne sera pas prise en compte.**

ASSURANCES : le souscripteur du présent contrat est tenu d'être assuré responsabilité civile couvrant les dégâts des eaux, l'incendie, le bris de glaces, le vol, les dégâts pouvant provenir d'ouragans, tempêtes, raz de marée, etc., ainsi que tout autre acte de malveillance.

VISITEURS : la direction se réserve le droit d'accès au camping. Les visiteurs doivent obligatoirement se présenter à la réception du camping (max 4 pers, par famille entre 9h et 22h30 maximum), conditions sur place au camping concerné ou par simple demande par email.

L'accès à l'espace aquatique des Terrasses du lac et aux animations sont strictement réservés aux clients du camping. **Port du bracelet d'identification obligatoire.**

ANIMATIONS : animations soirées en juillet / août.

NOS AMIS LES BÊTES

Nos animaux sont autorisés à la seule condition d'être tenus en laisse et de ne pas divaguer dans le camping. Nos amis les bêtes doivent être sortis à l'extérieur du camping pour effectuer leurs besoins naturels sous peine d'annulation de ce contrat sans aucune indemnité, ni remboursement, pour la période de séjour restant à courir. Sont interdits les chiens de première et deuxième catégorie (rottweiler, pit-bull, american-staff...). Maximum 2 animaux par location ou par emplacement.

ESPACE AQUATIQUE (Terrasses du Lac uniquement)

Accès libre pour tous les clients du camping. Les Terrasses du lac. SEULS LES SLIPS DE BAIN ET BOXERS SONT AUTORISÉS. Piscine non surveillée. En cas de non respect du règlement intérieur de la piscine, les personnes n'ayant pas respecté le règlement pourront se voir interdire l'accès à celle-ci. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte et sont sous leur entière responsabilité.

PAIEMENT DU SOLDE

Le solde du séjour est à régler un mois avant votre arrivée. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou de départ anticipé. La taxe de séjour n'est pas incluse dans nos tarifs. Possibilité de règlement mensuel avant votre arrivée sans frais supplémentaires.

ANNULATION

L'annulation doit être obligatoirement signalée par écrit (mail ou courrier). Le montant des arffes versées ainsi que les frais de dossier ne sont en aucun cas remboursables. Il vous appartient de souscrire une assurance annulation auprès de votre assureur habituel. Toutefois, une liste est également disponible en nos bureaux sur demande. **En cas d'annulation parvenue 30 jours avant la date d'arrivée prévue, seuls les arffes ainsi que les frais de dossier seront perdus. Passé ce délai, le séjour réservé est dû dans sa totalité.** Pour toute contestation, quelle qu'en soit la nature ou la raison, relative à notre société, le Tribunal de commerce de Toulouse est seul compétent.

EMPLACEMENTS

RÉSERVATION : est prise en compte qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arffes représentant 25% du montant total du séjour + 20€ de frais de dossier restant dans tous les cas à la charge du locataire.

HORAIRES : arrivée entre 14h et 20h, et départs entre 9h et 12h00. Dépt d'une pièce d'identité conservée durant toute la durée du séjour.

LOCATION

RÉSERVATION : la location ne devient effective qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arffes représentant 25% du montant total du séjour + 20€ de frais de dossier restant dans tous les cas à la charge du locataire. Le présent contrat est à retourner avec une caution de 450€ + 85€ par 2 chéques (à l'ordre du camping chéq) ou par CB par téléphone.

PÉRIODE DE LOCATION : arrivée et départ possible tous les jours, location à la nuitée possible même en saison, arrivée entre 16h et 20h et départ entre 8h et 11h. Arrivée tardive possible : appeler la réception.

LES OREILLERS ET COUVERTURES SONT FOURNIS (sauf pour la gamme Coco sweet). Un seul véhicule est inclus par location, les véhicules supplémentaires doivent être garés à l'extérieur du camping.

CAUTION

Une caution vous sera demandée à la réservation, soit par 2 chéques (450€ + 85€ à l'ordre du camping chéq) ou carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement) par téléphone. L'option ménage est à 59€ sur réservation, ou 85€ sans réservation. Toutefois, le forfait ménage ne comprend pas : le nettoyage de la vaisselle et le dépt de vos poubelles à l'endroit prévu à cet effet.

En cas de location de kit bébé, barbecue, frigo top ou TV nous vous demanderons une caution par chéque (à l'ordre du camping chéq) ou par Carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement) de 150 €. Caution obligatoire à la réservation.

La caution vous sera restituée le jour de votre départ après contrôle de la location et/ou du matériel du camping. Si vous avez opté pour un départ sans inventaire, nous supprimerons les chéques ou les numéros de votre carte après contrôle de la location. Si toutefois, nous constatons des dégradations matérielles ou le ménage non fait de votre location, nous serons dans l'obligation de vous facturer tout dommage constaté et 85€ en cas de ménage non fait.

INTÉRIEUR

Toute nuisance est interdite sous peine d'expulsion sans aucun remboursement, ni indemnité. Les tentes sont formellement interdites sur l'emplacment de la location. Seuls les barbecues à gaz ou électrique (maximum 900 watts) sont autorisés. **BARBECUES CHARBON INTERDITS.**

ASSURANCE ANNULATION

LOCATION : une assurance facultative peut-être souscrite pour 3,5% du prix du séjour (hors frais de dossier) en faisant la demande auprès du camping chéq.

EMPLACEMENT : forfait assurance annulation 18€. En cas d'annulation, avoir le camping de votre désistement dès la survenance d'un événement empêchant votre départ, par courrier ou par mail. Si le sinistre est prévu dans les conditions générales d'assurances (disponible auprès du camping), aviser le camping dans les 48 heures et fournir tous les renseignements nécessaires et documents justificatifs. Pour être valide, l'assurance doit être souscrite au moment de la réservation.

MÉDIATION

En cas de litige et après avoir saisi le service «client» de l'établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la réclamation écrite, par L'AR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : MEDICYS, 73 Bd de Clitichy-75009 Paris.



Each booking is nominative, the person who signs it must be present through the stay. Social measures can't be cumulated. Your booking confirmation must be shown upon arrival. If the conditions are breached it will become null and void, with no compensation or refund for the remaining period of stay. In case of expulsion the contract is terminated automatically, in any form whatsoever. The management reserves the right to refuse entry if the number of persons was different from the one stated on this contract. The booking will only be held for 24 hours after the due arrival date. The sums paid aren't refundable and the balance is due.

MINORS : for parents of unaccompanied minors, parental consent must be attached to this contract.

Otherwise the booking cannot become valid. For your safety we remind you that the use of an inviolable wristband is compulsory during whole stay. In case of extension of stay, please let us know about at least 48 hours in advance. Vehicle access is only possible from 7 am to 11 pm.

INSURANCE : the renter is responsible for providing third party insurance covering water damages, fire, glass breakage, theft, damage from hurricanes, storms, tidal waves etc., as well as any malicious act.

VISITORS : the Campsite management reserves the right to access in the campsite. Visitors must present at the reception (max. 4 pers. per family between 9 am and 10.30 pm maximum), conditions on site at the campsite concerned or by simple request by email.

The access to the water park (Terrasses du Lac) and activities is reserved to the campsite customers only. **It is compulsory to wear the identification bracelet.**

ACTIVITIES : evening entertainment July and August.

PET FRIENDLY

Pets are allowed only if they are kept on a lead and don't wander into the site. They must be taken out of the campsite to perform their natural needs otherwise this contract become null and void with no compensation or refund for the remaining period of the stay. The campsite refuses to accept dogs of dangerous breeds (Rottweiler, Pit-Bull, American Staff...). Maximum 2 pets per location or pitch.

AQUATIC SPACE (Terrasses du Lac only)

Free access for all the customer of the campsite Les Terrasses du lac. ONLY SWIMMING TRUNKS OR BOXER SWIMWEAR ALLOWED. Swimming pool is not supervised. An adult must accompany and supervise children at all the times in the water. In case of non compliance with the internal swimming pool regulations, people that do not respect the regulations will be denied the access to it.

BALANCE PAYMENT

The balance of your stay must be paid one month before arrival. No deduction will be granted in the case of late arrival or early departure. Tourist tax is not included in our prices.

CANCELLATION

The cancellation shall be expressed in writing (email or email). The deposit and the booking fees aren't refundable. It's your responsibility to take out an insurance cancellation policy. However, a list is also available in our office on request. **In case of cancellation 30 days before your arrival, only booking fees and deposit are lost.**

Once deadline has expired, the total remaining balance is due. For any dispute concerning our company, whatever the reason, only the «Tribunal de Commerce de Toulouse» has exclusive jurisdiction.

PITCHES

BOOKING : bookings are taken into consideration when this contract has been signed and when the down payment of 25% deposit has been receive (deposit + booking fees 20€).

HOURS : check in between 2 p.m to 8 p.m and check out between 9 a.m to 12 p.m. You must leave an ID card or a Passport at the reception during all your stay.

ACCOMMODATION

BOOKING : bookings are taken into consideration when this contract has been signed and when the down payment of 25% deposit has been receive (deposit + booking fees 20€).

Please return the booking form with two guarantees one of 450€ and one of 85€ (for further information please contact us).

RENTAL PERIOD : arrival and departure possible every day. In high season, it's possible to rent per night. Check in between 4 p.m to 8 p.m and check out between 8 a.m to 11 a.m. Late arrival possible : call the reception. **INCLUDED IN THE ACCOMMODATION : PILLOWS AND BEDCOVERS** (except for Coco sweet).

GUARANTEE

A guarantee will be requested on booking (by credit card, visa or mastercard) for the rental (450€) and for the cleaning (85€). You can also choose the payment in the option «end-cleaning» it's 59€ if you book it or 85€ without reservation. The cleaning do not includes to wash up the dishes and taking out the garbage to the bin. If you rent baby kit, barbecue, table top or TV, a guarantee of 150€ is required.

The guarantee will be returned at the end of your stay after deduction of missing items and damage (after control). If you don't want to wait for an appointment for departure control, we destroy the numbers of your credit card if everything is in order after verification. The sum of 85€ will be deducted from the guarantee if the accommodation had not been cleaned on departure day.

PROHIBITED

Tents are prohibited on the site of rental. Only barbecue with gas or electricity (max. 900 watts) are allowed. **BARBECUES WITH CHARCOAL ARE FORBIDDEN.**

CANCELLATION INSURANCE

ACCOMMODATION : optional insurance can be purchased for 3,5 % of the total price (without the booking fees) at the campsite.

PITCH : fixed price for cancellation insurance 18€. If canceled, notify the campsite of your cancellation upon the occurrence of an event preventing the departure, by mail or email. If the loss is provided in the terms and conditions of insurance (available from the campsite), notify the insurer within 48 hours and provide all the necessary information and documentation. To be valid, the insurance must be taken at the time of booking.

MEDIATION

In case of dispute and after having seized the customer service of the campsite, any customer of the campsite has the possibility to seize a consumer mediator, within a maximum of one year from the date of the written complaint.

Veuillez porter la mention "Lu et approuvé, bon pour accord"
Please write "Read and approved"

Date : Signature :

SIGNATURE DU VERSO OBLIGATOIRE POUR QUE LE CONTRAT SOIT VALIDE
Signature of the back side required to validate the contract.

WEEK-END BIEN-ÊTRE

+ DE FORMULES A LA CARTE

Légendes pictos

2 JOURS / 1 NUIT

A partir de 124.50€ /pers./nuit pour 2 pers.
Possibilité nuit supp. : 41€** /pers./nuit pour 2 pers.

En Mobil-Home avec SPA privatif climatisé.
(lits faits à l'arrivée/ménage fin de séjour inclus)

+ Repas du soir & petit déjeuner inclus livrés au M-H
+ Une bouteille de champagne

From 124.50€ /pers./night for 2 pers.
Possibility extra night : 41 € ** /pers./night for 2 pers.

*In a Mobile Home with private SPA and air-conditionned
(beds made on arrival / end of stay cleaning included)*

*+ Evening meal & breakfast included delivered to M-H
+ A bottle of champagne*

*** Prestations non incluses / Services not included*

ENTERREMENT DE VJF OU VJG ANNIVERSAIRE – BAPTÊME WEI - SÉMINAIRE

Un événement en particulier dans votre vie ?
Toute l'équipe du camping est à votre entière
disposition pour faire de cet événement
un moment exceptionnel, avec tous les
équipements du Camping.

All the Staff is at your full disposal to make of
your event a special moment.



Frigidaire
Fridge



Epicerie
grocery



Plaques gaz
hotplates



Pédalo
pedalboat



Micro-ondes
microwave



Pain
bread



Climatisation
air conditioner



Nombre de Pers.
number of pers.



SPA



Lit double
double bed



WIFI



Lit simple
single bed



Machine à laver
washer



Lits superposés
bunk bed



Bar-restaurant



Si nombre de personnes différents, contactez nous
pour un devis personnalisé.
*If different number of people, contact us for a
personalized quote.*



Les Terrasses du Lac

Camping ★★★★★

www.campinglesterrasses.com

12 route du Vibal - La souquette

12290 PONT DE SALARS

+33 (0)5.65.46.88.18 ou +33 (0)6.72.89.84.34

lesterrassesdulacdesalars@gmail.com



@lesterrassesdulac12

Accès / Access

Coordonnées GPS / GPS coordinates

44.304646 - 2.735208

A75 - Sortie / Exit 44.1-Gorges du Tarn : 30min

A63 Sortie / Exit Albi : 45min

La Plage de l'Orb

Camping ★★★

www.laplagedelorb.com

Rue des Fleurs - 34460 Cessenon sur Orb

+33 (0)4.67.89.53.29 ou +33 (0)6.99.09.24.30

laplagedelorb@gmail.com



Camping La Plage de L'Orb

Accès / Access

Coordonnées GPS / GPS coordinates

43.4513597 - 3.0454890999999407

A9 Sortie / Exit Béziers : 20min

Gare de Béziers / Train-station of Béziers : 30 min

Aéroport / Airport Béziers Cap d'Agde : 40 min



La Marque à taille humaine !!!



COFFRETS CADEAUX SÉJOURS SUR MESURE.
Anniversaire, Mariage, séjour romantique, occasion spéciale... contactez nous pour définir ensemble votre offre personnalisée.

TAILOR-MADE STAY GIFT BOXES,
Birthday, Wedding, romantic stay, special event... contact us to define together your personalized offer.